

A modern interior scene featuring a white wall with two vertical panels of green and gold marble. To the right, a black curved object, possibly a lamp or sculpture, sits on a black curved pedestal. The text "True luxury is the pleasure of choice" is overlaid in white.

True **luxury**  
is the pleasure  
of **choice**

MADE IN ITALY



# 100 % MADE IN ITALY

Grande tradizione artigianale, utilizzo di materiali nobili e pregiati, ricerca costante in continua evoluzione: sono questi i valori che da sempre contraddistinguono le creazioni LONGHI S.p.a..

L'attenzione al dettaglio si coniuga con l'uso di materiali esclusivi: l'alluminio, l'essenze lignee e i vetri vengono lavorati affidandosi all'abilità di operatori altamente preparati. I marmi e le pietre provvisti di certificati d'Autenticità e Garanzia, insieme alle pelli accuratamente selezionate e lavorate con procedimenti naturali rispettando l'ambiente, armonizzano semplicemente passione ed eleganza.

Porte e sistemi scorrevoli, spesso su misura, sono fortemente personalizzate grazie all'ampia scelta di vetri e materiali presenti a campionato. Sottoposti a controlli per offrire il massimo della qualità, conferendogli un valore unico, esclusivo e dalle caratteristiche eccellenti totalmente Made in Italy.

*An outstanding tradition of handcraftsmanship, the use of precious materials, on-going research to ensure continuous evolution: these values always stand out in a creation by LONGHI S.p.a..*

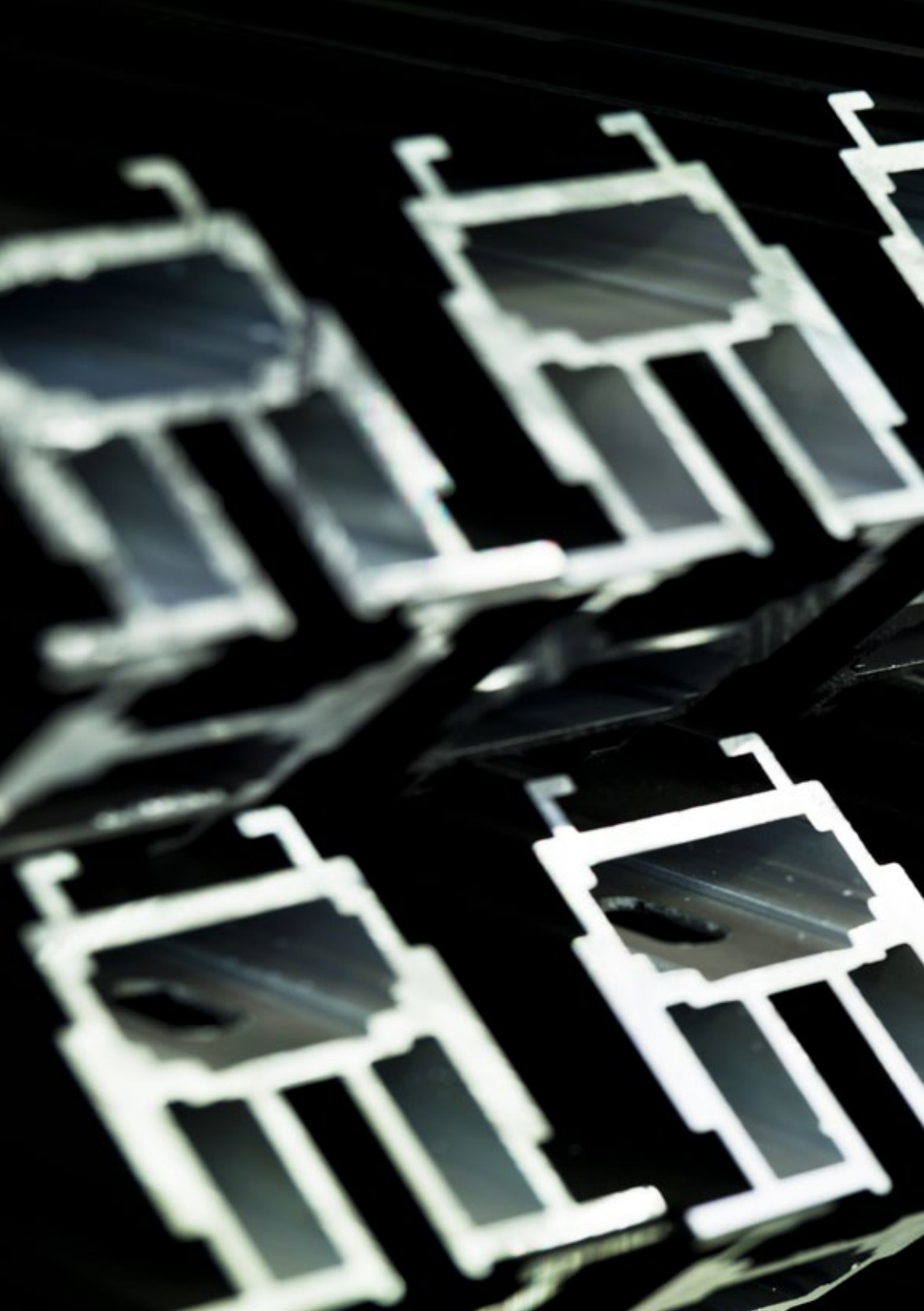
*Attention to detail works in concert with the use of exclusive materials: aluminium, woods and glasses are entrusted to the skill and expertise of highly trained craftsmen. All marbles and stones have Certificates of Authenticity and Guarantees, as our leathers do – which are specifically selected and processed with natural environment friendly procedures. All these materials simply harmonise to convey passion and elegance.*

*Doors and sliding partitions, often made-to-measure, are exclusively customized thanks to the wide range of glasses and sample materials. Each item undergoes inspections to ensure the highest quality standard and give it unique and exclusive value, enhancing its exceptional feature: completely Made in Italy.*

*Великие традиции ремесленного производства, использование ценных благородных материалов, непрерывно, постоянно развивающийся поиск, - вот те ценности, которые всегда отличали изделия LONGHI S.p.a.*

*Внимание к каждой детали сочетается с использованием эксклюзивных материалов: алюминий, дерево и стекло обрабатываются высококвалифицированными мастерами, мрамор и камни имеют сертификаты подлинности и гарантии, кожа тщательно подбирается и обрабатывается по натуральным экологическим методам, заключая в себе любовь и элегантность.*

*Раздвижные дверные системы, часто изготовленные по индивидуальным размерам, выполняются с большой степенью персонализации за счет широкого выбора стекол и материалов по каталогу. Вся продукция подвергается строгим проверкам для обеспечения максимального качества, придания уникальной ценности, эксклюзивности и особенности изделий, полностью произведенных в Италии.*



# GARANZIA DI AUTENTICITÀ & QUALITÀ

Tutti i prodotti LONGHI S.p.a. sono forniti di questo attestato di Autenticità e Qualità che garantisce contro ogni tentativo di imitazione. I materiali utilizzati in ogni prodotto sono di alta qualità, lavorati da personale esperto e controllati accuratamente lungo tutto il processo produttivo.

Come previsto dalla legge, LONGHI S.p.a. , garantisce tutti i suoi prodotti. La garanzia si riferisce ad originali difetti di produzione del prodotto e include la sostituzione o riparazione gratuita delle parti danneggiate o difettose accertate e riconosciute da LONGHI S.p.a. o da chi da essa delegato.

La garanzia non comprende danni causati dalla normale usura, da trattamento o uso inadeguato, da rotture accidentali o da cause di forza maggiore. Sono inoltre esclusi dalla garanzia difetti non attribuibili a LONGHI S.p.a. come, ad esempio, il montaggio non corretto del prodotto o non conforme alle istruzioni di montaggio.

La garanzia decade se i prodotti sono smontati, modificati o riparati da terzi non autorizzati da LONGHI S.p.a..

Il vetro e l'alluminio rappresentano le materie prime della collezione Aluminium Chic. Vetri temperati: resistenza meccanica 5 volte superiore rispetto ad un vetro normale. In caso di rottura si sbriciolano in minuti frammenti inoffensivi. Conformi alle norme UNI EN 12150 in materia di sicurezza per i vetri d'arredamento.

Vetri stratificati: fra i due vetri è inserita una sottile pellicola di materiale plastico, trasparente ed invisibile, che aderisce completamente alle due superfici. Entrambe le superfici sono perfettamente lisce. La pellicola di materiale plastico in caso di rottura trattiene i frammenti. Le operazioni di manutenzione e pulizia possono essere effettuate con la massima semplicità.

Utilizzando la tecnologia dell'estrusione, LONGHI S.p.a. realizza con l'alluminio le strutture portanti di tutti i prodotti, coniugando la leggerezza con la massima solidità e affidabilità nel tempo.

La pelle è un prodotto naturale che conserva, anche lavorata, alcuni aspetti che ne qualificano l'origine senza modificarne la resistenza, la durata, la qualità: i segni delle spinature, le rughe, una differenza di "grana" sono da considerarsi caratteristiche e non difetti.

Tutti i marmi e le soft quarziti commissionate da LONGHI S.p.a. sono esclusivamente lavorati con tecnologia a controllo numerico. Lavorazione che garantisce la naturale integrità della pietra.

Il legno è un materiale vivo: eventuali piccoli movimenti con il variare della temperatura e dell'umidità sono del tutto naturali e vanno considerati caratteristici del mobile.

Per esercitare i diritti derivanti dalla garanzia, il presente "Certificato di Garanzia" e la fattura di acquisto devono essere esibiti a LONGHI S.p.a. e devono quindi essere conservati per l'intero periodo di validità della garanzia stessa.

# GUARANTEE OF AUTHENTICITY & QUALITY

*All LONGHI S.p.a. products are supplied with this certificate of Quality and Authenticity as a guarantee against any imitation. The materials used for all the products are of high quality, manufactured by qualified staff and carefully checked all along the production process.*

*As required by law, LONGHI S.p.a. guarantees all products. The guarantee refers to original product manufacturing defects and consists of replacement or repair, free of charge, of the unusable or defective parts, ascertained and acknowledged as such by LONGHI S.p.a. or its representative.*

*The guarantee does not cover damages due to normal wear over time, illegitimate use or due to force majeure. Moreover, the guarantee does not cover defects of non-compliance that cannot be attributed to LONGHI S.p.a. -e.g. incorrect assembling of the products and/or assembling not complying with the assembling instructions- The guarantee is not valid in case of unassembled products, modified or repaired by anyone who is not authorized by LONGHI S.p.a.*

*Glass and aluminium are the raw materials of the Aluminium Chic collection. Tempered glasses: mechanical resistance 5 times higher than a normal glass. In case of breakage it shatters in small pieces. They are in accordance with UNI EN 12150 in terms of safety for interior glasses. Laminated glasses: between the two glasses there is a thin plastic film, transparent and invisible, which adheres completely to the two surfaces, which are absolutely smooth. The plastic film holds all fragments in case of breakage. The maintenance and cleaning procedures can be done very easily.*

*Using the extrusion technology, LONGHI S.p.a. manufactures the aluminium structures of all products, combining lightness and the highest solidity and durability.*

*Leather is a natural product that preserves, also when worked, some aspects that qualify its origin without changing its durability, long life and quality: the signs of the dowel, wrinkles, a difference of "grain" are to be considered peculiarities and not defects.*

*All the marbles and soft quartzite commissioned by LONGHI S.p.a. are manufactured with CNC technology. This process guarantees the natural integrity of the stone.*

*Wood is a living material: any small movements with variations in temperature and humidity are quite natural and should be considered characteristics of the furniture piece.*

*To exercise the rights deriving from this Guarantee, this "Certificate of Guarantee" and buying invoice shall be forwarded to LONGHI S.p.a. and they have to be retained for entire period during which the guarantee is valid.*

# ГАРАНТИЯ ПОДЛИННОСТИ И КАЧЕСТВА

*Все изделия LONGHI S.p.a. имеют такой Сертификат подлинности и качества, гарантирующий защиту от подделок. Для каждого изделия используются высококачественные материалы, обрабатываемые опытным персоналом, тщательно контролируемые в ходе всего производственного процесса.*

*В соответствии с предусмотренным по закону, компания LONGHI S.p.a. дает гарантию на всю свою продукцию. Гарантия распространяется на дефекты производства изделия и предусматривает бесплатную замену или ремонт изделий, повреждение или дефект которых был удостоверен и признан компанией LONGHI S.p.a. или ее представителем.*

*Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нормального износа, неправильного обращения или применения, случайных поломок или обстоятельств непреодолимой силы. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, вину за которые не несет компания LONGHI S.p.a. (например, неправильная и/или несоответствующая инструкциям сборка изделия).*

*Гарантия утрачивает силу при демонтаже, модификации или ремонте третьими лицами, не уполномоченными фирмой LONGHI S.p.a.*

*Стекло и алюминий являются сырьевыми материалами из коллекции Aluminium Chic. Закаленное стекло: его механическая прочность в 5 раз превышает механическую прочность обычного стекла.*

*При разбивании оно рассыпается на множество мелких неопасных кусочков. Соответствует стандартам UNI EN 12150 по безопасности стекол для применения в интерьере. Многослойное стекло: между двумя стеклами находится тонкая прозрачная невидимая пластиковая пленка, полностью прилегающая в двум поверхностям. Обе поверхности абсолютно гладкие. При разбивании эта пластиковая пленка удерживает осколки. Операции по уходу и очистке могут выполняться максимально просто.*

*Компания LONGHI S.p.a. по технологии экструзии изготавливает алюминиевые несущие конструкции всех изделий, объединяющие в себе легкость и максимальную прочность и надежность во времени.*

*Кожа – это натуральный материал, который даже после обработки сохраняет некоторые характеристики, определяющие его происхождение, без нарушения его прочности, долговечности, качества: следы насечек, складки, различия по зернистости должны рассматриваться как особенности, а не как дефекты. Все заказываемые LONGHI S.p.a. виды мрамора и мягкого кварцита обрабатываются исключительно по технологиям с ЧПУ. Такой вид обработки обеспечивает естественную целостность камня.*

*Дерево – это живой материал: небольшие смещения при изменении температуры и влажности являются естественными и должны рассматриваться в качестве особенностей изделия.*

*Для того, чтобы иметь право на гарантийное обслуживание, необходимо предъявить компании LONGHI S.p.a. настоящий «Гарантийный сертификат» и счет-фактуру, подтверждающий факт приобретения, и сохранять их в течение всего времени действия гарантии.*

